

Bản án số: 81/2018/DS-PT.

Ngày 05/11/2018.

V/v : “Tranh chấp bồi thường thiệt
hại do sức khỏe bị xâm phạm”

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TÒA ÁN NHÂN DÂN TỈNH BẮC GIANG

-Thành phần hội đồng xét xử phúc thẩm gồm có:

Thẩm phán- Chủ tọa phiên tòa: Ông Ong Thân Thắng.

Các Thẩm phán: Ông Nguyễn Như Hiền.

Ông Nguyễn Gia Lương.

-Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Dung - Thư ký Tòa án nhân dân tỉnh Bắc Giang

-Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bắc Giang: Ông Lương Thất Tùng–
Kiểm sát viên trung cấp.

Trong ngày 05/11/2018 tại trụ sở Tòa án nhân dân tỉnh Bắc Giang xét xử phúc thẩm công khai vụ án dân sự thụ lý 48/2018/TLPT- DS ngày 19/6/2018 về “tranh chấp dân sự bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm”.

Do bản án dân sự sơ thẩm số 12/2018/DS - ST ngày 11/5/2018 của Tòa án nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang bị kháng cáo, kháng nghị.

Theo quyết định đưa vụ án ra xét xử phúc thẩm số 78/2018/QĐ-PT ngày 03/8/2018; quyết định tạm ngừng phiên tòa số 23/2018/QĐ-PT ngày 21/8/2018; quyết định hoãn phiên tòa số 84/2018/QĐ-PT ngày 24/9/2018; thông báo thay đổi thời gian mở phiên tòa số 19/2018/TB-TA ngày 16/10/2018, giữa các đương sự:

***Nguyên đơn:** Anh Nguyễn Xuân C, sinh năm: 1976.

Địa chỉ: thôn N, xã QT, huyện LG, tỉnh Bắc Giang.

(Xin vắng mặt tại phiên tòa)

***Bị đơn:** Anh Dương Công C1, sinh năm: 1981.

Địa chỉ: thôn N, xã QT, huyện LG, tỉnh Bắc Giang.

(Vắng mặt tại phiên tòa)

***Người bảo vệ quyền và lợi ích hợp pháp cho bị đơn:** Ông Phạm Văn B –Luật sư thuộc Văn phòng Luật sư PXA – Đoàn luật sư tỉnh Bắc Giang.

(Vắng mặt tại phiên tòa)

***Người kháng cáo:** Bị đơn anh Dương Công C1.

***Viện kiểm sát kháng nghị:** Viện kiểm sát nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo tài liệu có trong hồ sơ vụ án và bản án sơ thẩm, nội dung vụ án như sau:

Theo đơn khởi kiện ngày 20/12/2017, các lời khai trong quá trình giải quyết vụ án, nguyên đơn anh Nguyễn Xuân C trình bày: Khoảng 08 giờ 00 phút ngày 09/7/2017, anh Nguyễn Xuân C và anh Dương Công C1 có xảy ra xô sát, anh C bị thương tích phải điều trị tại Bệnh xá Sư Đoàn 3 từ ngày 09/7/2017 đến chiều ngày 13/7/2017 thấy tình trạng sức khỏe ngày càng xấu đi nên anh phải chuyển cấp cứu và điều trị tại Bệnh viện Đại học Y Hà Nội; Ngày 18/7/2017 thì xuất Bệnh viện Đại học Y Hà Nội về tuyến dưới, tiếp tục điều trị tại Bệnh xá Sư Đoàn 3 đến ngày 25/7/2018 thì về nhà điều trị. Tại đơn khởi kiện ngày 20/12/2017 anh yêu cầu anh C1 bồi thường số tiền 57.000.000 đồng; tại buổi hòa giải ngày 01/2/2018 anh yêu cầu bồi thường tổng số tiền là 90.000.000 đồng.

Tại phiên tòa anh vẫn giữ nguyên yêu cầu bồi thường toàn bộ gồm những khoản tiền thuốc, tiền xe, tiền viện phí... như trong các hóa đơn và tài liệu anh đã gửi cho Tòa án, cụ thể như sau:

a) Chi phí điều trị tại Bệnh xá Sư Đoàn 3 từ ngày 09/7/2017 đến ngày 13/7/2017 số tiền 1.250.000 đồng, tiền thuốc 860.000đ.

b) Chi phí điều trị tại Bệnh xá Sư Đoàn 3 từ ngày 18/7/2017 đến ngày 25/7/2017 số tiền 815.000 đồng, tiền thuốc 409.000đ.

c) Tổng chi phí điều trị tại Bệnh viện Đại học y Hà Nội từ ngày 13/7/2017 đến ngày 18/7/2017 số tiền 9.905.000đ.

d) Tiền thuốc điều trị theo chỉ định của bác sĩ sau khi xuất viện Đại học y là 602.600đ.

e) Số tiền thuốc có hóa đơn sau khi xuất viện là 17.240.600đ

f) Tiền thuê xe: Ngày 18/7/2017 là 1.950.000đ; ngày 25/7/2017 là 1.926.000đ; 01 hợp đồng thuê xe không ghi ngày 1.900.000đ. Tổng = 5.776.000đ

g) Chi phí hợp lý và mất thu nhập của người chăm sóc, nuôi dưỡng trong thời gian anh điều trị tại bệnh viện là 18 ngày = 5.400.000đ

h) Tiền mất thu nhập 18 ngày nằm viện là 5.400.000đ.

i) Tiền mất thu nhập sau khi điều trị 9.000.000đ.

Tiền tổn thất tinh thần cộng với các khoản tiền trên, tổng là 90.000.000đ

Tại bản tự khai, biên bản ghi lời khai trong quá trình giải quyết vụ án, bị đơn anh Dương Công C1 trình bày: Ngày 08/7/2017 anh có thuê máy xúc đến xúc móng làm nhà thì anh C ra ngăn cản, anh có lời và đẩy anh C ngã ra đất, sau đó anh C và anh Kiên (con trai anh C) cầm dao đuổi và gây thương tích nhẹ cho anh. Sau đó Công an huyện LG lên làm việc và đã giám định thương tích của anh C. Nay anh C yêu cầu anh bồi thường 90.000.000 đồng gồm các khoản tiền thuốc men điều trị, tiền bồi dưỡng phục hồi sức khỏe, tiền tổn thất tinh thần, tiền mất thu nhập, tiền công người nuôi dưỡng... anh không đồng ý. Anh chỉ đồng ý bồi thường 20.000.000 đồng.

Với nội dung nêu trên, bản án dân sự sơ thẩm số: 12/2018/DS - ST ngày 11/5/2018 của Tòa án nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang đã quyết định:

Áp dụng: Khoản 6 Điều 26, Điều 35, 39, 147, 271, 273- Bộ luật Tố tụng dân sự; các Điều 584, 585, 590, 357, 468- Bộ luật dân sự 2015; Điều 12, Điều 26- Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội, xử:

Chấp nhận một phần yêu cầu khởi kiện của anh Nguyễn Xuân C đối với yêu cầu anh Dương Công C1 bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm.

Buộc anh Dương Công C1 phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho anh Nguyễn Xuân C tổng số tiền là 53.691.600 đồng.

Kể từ ngày anh Nguyễn Xuân C có đơn yêu cầu thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng anh Dương Công C1 còn phải chịu khoản tiền lãi của số tiền còn phải thi hành án theo mức lãi suất 10%/năm tương ứng với thời gian chưa thanh toán.

Về án phí: Anh Dương Công C1 phải chịu 2.584.500 đồng án phí DSST.

Ngoài ra bản án còn tuyên về án phí, lãi suất chậm thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án và quyền kháng cáo cho các bên đương sự.

Ngày 22/5/2018 bị đơn là anh Dương Công C1 kháng cáo toàn bộ bản án dân sự sơ thẩm số 12/2018/DS - ST ngày 11/5/2018 của Tòa án nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang. Lý do kháng cáo: mức bồi thường dân sự là quá cao, không phù hợp với thiệt hại, không đảm bảo quyền lợi cho bị đơn.

Ngày 30/5/2018 Viện kiểm sát nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang có Quyết định kháng nghị phúc thẩm số 01/QĐKNPT –VKS-DS đối với bản án sơ thẩm số 12/2018/DSST ngày 11/5/2018 của Tòa án nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang. Lý do kháng nghị: Tòa án xác định số tiền bồi thường dân sự không phù hợp, không đúng quy định của pháp luật; án phí sơ thẩm xác định không đúng với số tiền phải bồi thường.

Tại phiên tòa phúc thẩm, anh Nguyễn Xuân C là nguyên đơn vắng mặt, không rút đơn khởi kiện. Bị đơn là Dương Công C1 vắng mặt, trước đó đã gửi đơn xin rút đơn kháng cáo. Đại diện Viện kiểm sát rút một phần nội dung kháng nghị về số tiền bồi thường đã giải quyết, giữ nguyên nội dung kháng nghị về xác định lại án phí sơ thẩm.

Nguyên đơn là Nguyễn Xuân C vắng mặt nhưng có đơn trình bày: Giữ nguyên các quan điểm đã trình bày trước đó.

Bị đơn là Dương Công C1 vắng mặt nhưng ngày 17/9/2018 có đơn trình bày: Nay tôi nhận thấy sự việc đơn giản số tiền bồi thường không lớn nên tôi xin được rút toàn bộ nội dung kháng cáo tại đơn kháng cáo ngày 22/5/2018. Việc rút đơn kháng cáo là hoàn toàn tự nguyện không bị ai ép buộc.

Đại diện viện kiểm sát trình bày kháng nghị : Căn cứ tài liệu trong hồ sơ và đơn xin rút kháng cáo của anh C1, đại diện Viện kiểm sát thấy án sơ thẩm xác định các khoản tiền phải bồi thường là có căn cứ, mặt khác anh C1 đã tự nguyện chấp nhận số tiền bồi thường như án sơ thẩm giải quyết và rút kháng cáo nên Viện kiểm sát rút một

phần nội dung kháng nghị về số tiền bồi thường cấp sơ thẩm đã giải quyết; giữ nguyên nội dung kháng nghị đề nghị cấp phúc thẩm xem xét sửa lại án phí sơ thẩm của vụ án.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Bắc Giang phát biểu ý kiến: Việc tuân theo pháp luật tố tụng dân sự trong quá trình giải quyết vụ án tại cấp phúc thẩm của Thẩm phán, Hội đồng xét xử, việc chấp hành pháp luật của người tham gia tố tụng dân sự kể từ khi thụ lý vụ án đến trước thời điểm Hội đồng xét xử nghị án đã được đảm bảo đúng quy định của pháp luật. Về nội dung: Căn cứ tài liệu trong hồ sơ và đơn xin rút kháng cáo của anh C1, đại diện Viện kiểm sát thấy anh C1 đã chấp nhận số tiền bồi thường như án sơ thẩm giải quyết nên cần chấp nhận, đề nghị đình chỉ xét xử phúc thẩm nội dung kháng cáo của bị đơn; đề nghị HĐXX áp dụng khoản 2, Điều 308; Điều 309- BLTTDS sửa bản án sơ thẩm về số tiền án phí sơ thẩm anh Dương Công C1 phải chịu.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Sau khi nghiên cứu hồ sơ vụ án, căn cứ tài liệu, chứng cứ đã được xem xét tại phiên tòa, kết quả tranh luận tại phiên tòa, nghe ý kiến phát biểu của đại diện Viện kiểm sát, sau khi thảo luận nghị án, Hội đồng xét xử phúc thẩm nhận định:

[1] Về tính hợp pháp của kháng cáo, kháng nghị: Đơn kháng cáo của anh Dương Công C1 được nộp cho Tòa án nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang trong thời hạn quy định của pháp luật, anh C1 đã nộp tạm ứng án phí phúc thẩm theo đúng quy định tại Điều 271, Điều 272, Điều 273, Điều 276- BLTTDS, do đó kháng cáo của anh C1 là hợp lệ; Kháng nghị của VKSND huyện LG, tỉnh Bắc Giang được ban hành trong thời hạn quy định tại khoản 1, Điều 280- BLTTDS; Do đó HĐXX chấp nhận xem xét kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm.

[2]. Về sự vắng mặt của một số người tham gia tố tụng: Những người tham gia tố tụng đã được Tòa án triệu tập hợp lệ đến lần thứ 2 nhưng vẫn vắng mặt, HĐXX thấy những người này đã có bản tự khai và quan điểm trong hồ sơ vụ án. Do đó sự vắng mặt của họ không làm ảnh hưởng đến quá trình xét xử vụ án. HĐXX căn cứ vào quy định của pháp luật tại khoản 3, Điều 296- Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015 để xét xử vắng mặt những người này.

[3] Xét đơn kháng cáo và đơn xin rút đơn kháng cáo của bị đơn là anh Dương Công C1, HĐXX thấy: Ngày 09/7/2017, anh Nguyễn Xuân C và anh Dương Công C1 có xảy ra xô sát, hậu quả làm anh Nguyễn Xuân C bị thương phải điều trị tại Bệnh xá Sư Đoàn 3, Quân khu 1 từ ngày 09/7/2017, đến chiều ngày 13/7/2017 phải chuyển cấp cứu và điều trị tại Bệnh viện Đại học y Hà Nội; Ngày 18/7/2017 thì chuyển từ Bệnh viện Đại học Y Hà Nội về tuyến dưới, tiếp tục điều trị tại Bệnh xá Sư Đoàn 3 đến ngày 25/7/2018 thì về nhà điều trị. Cơ quan cảnh sát điều tra công an huyện LG xác định giữa anh Nguyễn Xuân C và anh Dương Công C1 có xảy ra xô sát, hậu quả là anh Nguyễn Xuân C bị thương tích 9%. Tuy nhiên, thương tích của anh C chưa đủ yếu tố cấu thành tội cố ý gây thương tích nên không khởi tố vụ án hình sự. Án sơ thẩm đã giải quyết buộc anh C1 phải bồi thường cho anh C số tiền 53.691.600 đồng. Anh Dương Công C1 kháng cáo về nội dung số tiền bồi thường không phù hợp với thương

tích của anh Nguyễn Xuân C. Tuy nhiên trong quá trình xét xử phúc thẩm, ngày 17/9/2018 anh Dương Công C1 đã nộp đơn xin rút đơn kháng cáo, đồng ý số tiền bồi thường cho anh Nguyễn Xuân C như cấp sơ thẩm đã giải quyết, HĐXX thấy: Việc rút đơn kháng cáo của anh Dương Công C1 là trên cơ sở tự nguyện, không bị đe dọa ép buộc nên cần áp dụng điểm b, khoản 1, Điều 289- BLTTDS đình chỉ xét xử phúc thẩm nội dung kháng cáo của anh Dương Công C1.

[4]. Xét kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện LG, việc rút một phần kháng nghị của đại diện VKSND tỉnh Bắc Giang tại phiên tòa, HĐXX thấy:

Về nội dung kháng nghị liên quan đến số tiền bồi thường cấp sơ thẩm đã giải quyết: Sau khi xét xử sơ thẩm, VKSND huyện LG có quyết định kháng nghị đề nghị cấp phúc thẩm xem xét lại số tiền Tòa án sơ thẩm buộc bị đơn phải bồi thường cho nguyên đơn và xem xét lại án phí sơ thẩm đã giải quyết. Tuy nhiên căn cứ diễn biến quá trình xét xử phúc thẩm, bị đơn đã chấp nhận số tiền bồi thường như án sơ thẩm quyết định, VKSND tỉnh Bắc Giang thấy việc chấp nhận bồi thường của bị đơn là tự nguyện nên đã rút nội dung kháng nghị xem xét lại số tiền bị đơn phải bồi thường cho nguyên đơn. Việc rút một phần kháng nghị của đại diện VKSND tỉnh Bắc Giang tại phiên tòa, HĐXX căn cứ quy định tại khoản 3, Điều 289- BLTTDS đình chỉ xét xử đối với nội dung kháng nghị này.

Về nội dung kháng nghị liên quan đến số tiền án phí cấp sơ thẩm xác định không đúng: Tòa án sơ thẩm đã giải quyết buộc anh C1 phải bồi thường cho anh C số tiền 53.691.600 đồng và buộc anh C1 phải chịu 2.584.500 đồng án phí DSST. Việc tính số tiền án phí nêu trên của cấp sơ thẩm là không chính xác theo quy định tại điểm b, khoản 1, Điều 24; khoản 2, Điều 26 và Danh mục mức án phí ban hành theo Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Mức án phí trong vụ án này được xác định đúng là $53.691.600 \text{ đồng} \times 5\% = 2.684.580 \text{ đồng}$.

Từ những nhận định trên, Hội đồng xét xử chấp nhận nội dung kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện LG về xác định lại án phí sơ thẩm của vụ án. Căn cứ khoản 2, Điều 308; Điều 309- BLTTDS, sửa bản án sơ thẩm về án phí của vụ án.

[5]. Ngoài ra, các tài liệu trong hồ sơ thể hiện không có việc nguyên đơn, bị đơn thỏa thuận với nhau về mức lãi suất nếu chậm thực hiện nghĩa vụ trả tiền bồi thường theo quy định tại Điều 357- Bộ luật Dân sự năm 2015, cấp sơ thẩm tuyên mức lãi suất chậm thực hiện nghĩa vụ trả tiền theo mức 10%/năm là không đúng. Trường hợp này cần tuyên mức lãi suất chậm thực hiện nghĩa vụ trả tiền theo quy định tại khoản 2, Điều 468- Bộ luật Dân sự năm 2015. Cấp sơ thẩm cần rút kinh nghiệm.

[6]. Về án phí dân sự sơ thẩm: Anh Dương Công C1 phải chịu 2.684.580 đồng án phí DSST.

[7]. Về án phí dân sự phúc thẩm: Do bản án sơ thẩm bị sửa nên áp dụng khoản 2, Điều 29- Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường

vụ Quốc Hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, anh Dương Công C1 không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm. Hoàn trả anh Dương Công C1 số tiền 300.000 đồng tạm ứng án phí phúc thẩm đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện LG, tỉnh Bắc Giang.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Áp dụng khoản 6, Điều 26; Điều 35; Điều 39; khoản 1, Điều 147; khoản 2, Điều 148; khoản 3, Điều 296; khoản 2, Điều 308; Điều 309- Bộ luật Tố tụng dân sự năm 2015; Điều 584; Điều 585, Điều 590; Điều 357; khoản 2, Điều 468- Bộ luật Dân sự năm 2015; Điều 26, Điều 29- Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án, xử:

[1]. Đình chỉ xét xử phúc thẩm nội dung kháng cáo của anh Dương Công C1 về xem xét lại số tiền bồi thường dân sự.

[2]. Đình chỉ xét xử phúc thẩm nội dung kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang về việc xem xét lại số tiền bồi thường dân sự.

[3]. Chấp nhận nội dung kháng nghị của Viện kiểm sát nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang về việc xem xét lại án phí sơ thẩm của vụ án. Sửa một phần bản án dân sự sơ thẩm số 12/2018/DS - ST ngày 11/5/2018 của Tòa án nhân dân huyện LG, tỉnh Bắc Giang.

[4]. Buộc anh Dương Công C1 phải bồi thường thiệt hại do sức khỏe bị xâm phạm cho anh Nguyễn Xuân C tổng số tiền là 53.691.600 đồng.

Kể từ khi bản án có hiệu lực pháp luật, người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án, nếu người phải thi hành án không chịu thi hành thì hàng tháng còn phải chịu tiền lãi theo mức lãi suất quy định tại khoản 2, Điều 468- Bộ luật Dân sự năm 2015 tương ứng với thời gian và số tiền còn phải thi hành.

[5]. Về án phí:

- Về án phí sơ thẩm: Buộc anh Dương Công C1 phải chịu 2.684.580 đồng án phí DSST.

- Về án phí phúc thẩm: Anh Dương Công C1 không phải chịu án phí dân sự phúc thẩm. Hoàn trả anh Dương Công C1 số tiền 300.000 đồng tạm ứng án phí phúc thẩm đã nộp tại biên lai số AA/2018/0006502 ngày 23/5/2018 của Chi cục Thi hành án dân sự huyện LG, tỉnh Bắc Giang.

Trường hợp bản án, quyết định được thi hành theo quy định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo quy định tại các Điều 6, 7, 7a, 7b và 9- Luật thi hành án dân sự; Thời hiệu thi hành án được thực hiện theo quy định tại Điều 30- Luật thi hành án dân sự

Các quyết định khác của bản án sơ thẩm không có kháng cáo, kháng nghị có hiệu lực pháp luật kể từ ngày hết thời hạn kháng cáo, kháng nghị.

Bản án phúc thẩm có hiệu lực kể từ ngày tuyên án.

Nơi nhận:

- TAND huyện LG;
- VKSND tỉnh Bắc Giang;
- Chi cục THADS huyện LG;
- Cổng thông tin điện tử TANDTC;
- Các đương sự, Luật sư;
- Lưu hồ sơ vụ án, HCTP.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN - CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)

Ong Thân Thắng